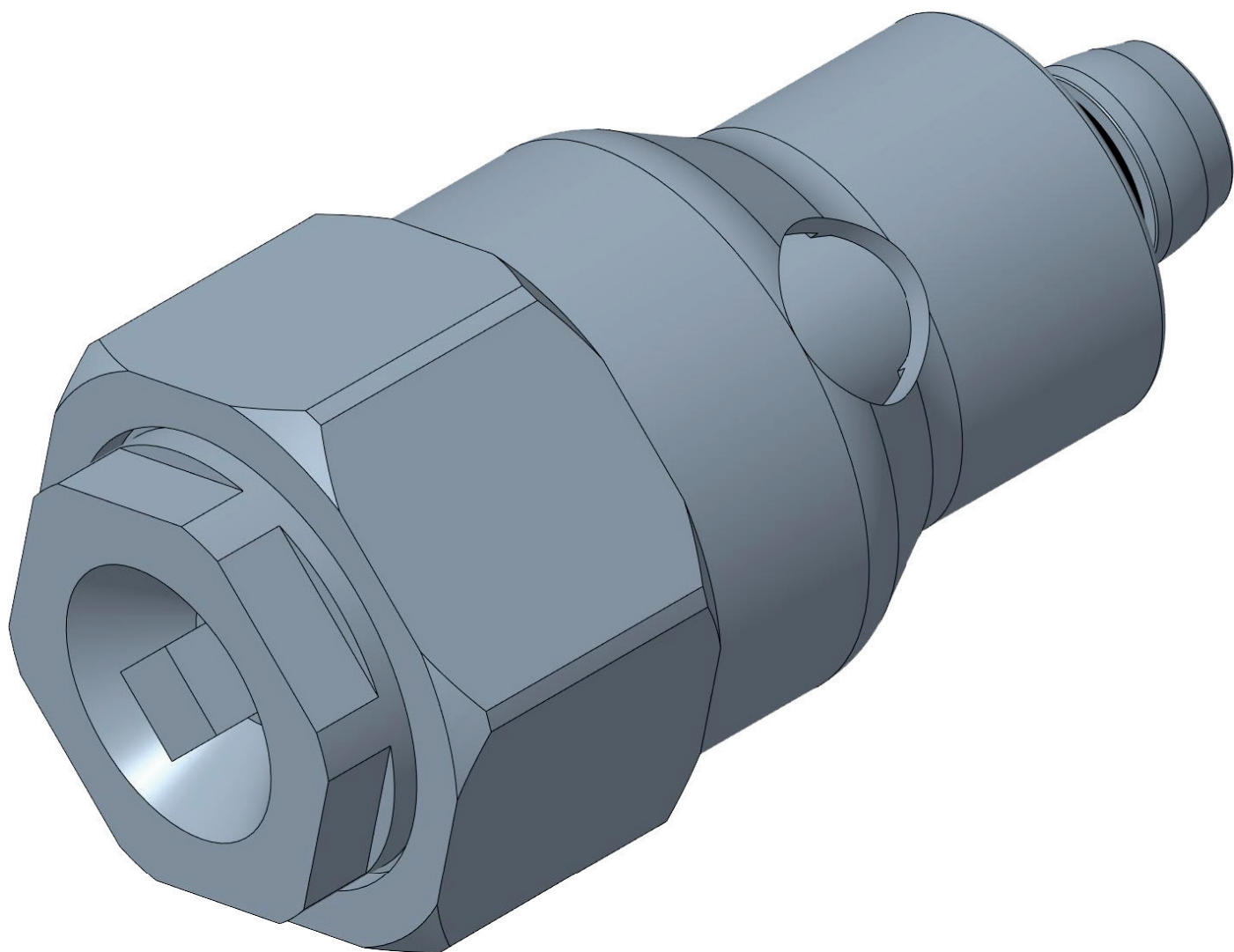






Für einen ordnungsgemäßen und sicheren Gebrauch diesen Anleitungen folgen.
Für späteres Nachschlagen aufbewahren.

Lesen Sie sich die Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme des Produktes sorgfältig durch. Sollten Unklarheiten bestehen, wenden Sie sich bitte unverzüglich an unsere nächste Kundendienststelle (Informationen siehe letzte Umschlagseite). Der Inhalt dieses Dokumentes darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung durch den Hersteller in keiner Form, weder ganz noch teilweise vervielfältigt, weitergegeben oder verbreitet werden.

Als Originalbedienungsanleitung gilt ausschließlich die deutsche Fassung. Alle anderen Sprachen sind als Übersetzung der Originalbedienungsanleitung zu betrachten.

Für Übersetzungsfehler übernimmt der Hersteller keine Verantwortung.

Bestimmungsgemäße Verwendung

prax® Abdrückstopfen dienen dem temporären Verschluss von Rohrleitungssystemen aus Mehrschichtverbundrohren oder Kunststoffrohren. Sie werden insbesondere in der Rohbauphase eingesetzt, um die Rohrleitungen vor der Inbetriebnahme oder Fertigmontage des Sanitär- bzw. Heizungssystems auf Dichtheit zu prüfen.

Verwendungszweck:

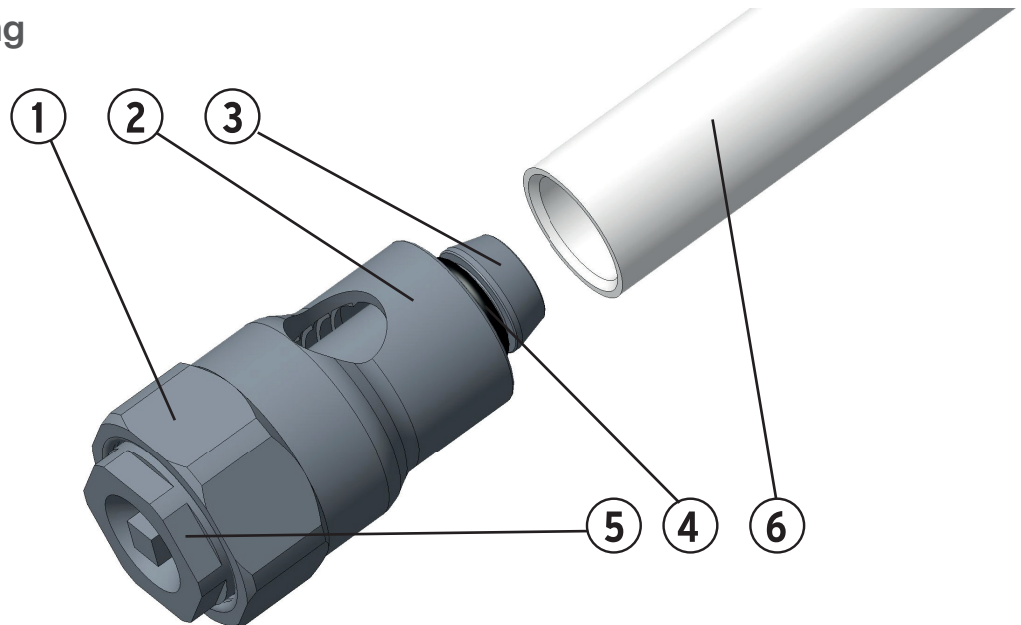
- Dichtheitsprüfung mittels Wasser oder Luft nach DIN EN 806-4 bzw. DIN 1988-2.
- Absicherung gegen Verschmutzung oder Beschädigung der Rohrenden während der Bauphase.
- Temporärer Verschluss von offenen Rohrenden zur Vermeidung von Wasseraustritt oder Fremdkörpereintritt.

Vernünftigerweise vorhersehbare Fehlanwendung

Die Stopfen sind für den temporären Einsatz während der Rohbauphase konzipiert, insbesondere zur Dichtheitsprüfung oder zum Schutz vor Verschmutzung. Eine dauerhafte Verwendung könnte zu Undichtigkeiten, Materialversagen oder hygienischen Problemen führen, da die Stopfen nicht für Langzeitbelastung oder dauerhaften Druck ausgelegt sind.

1. Produktbeschreibung

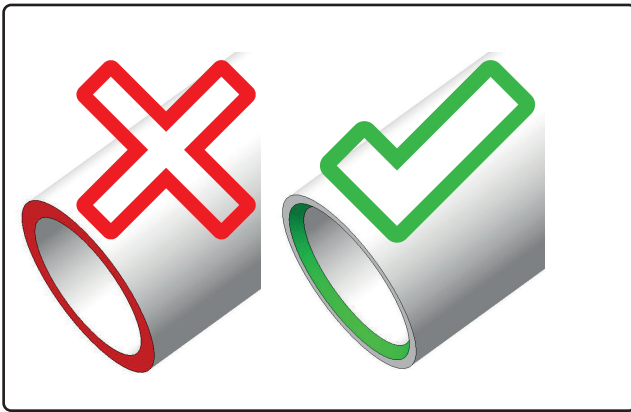
- ① Sechskant
- ② Aussenhülse
- ③ Dorn
- ④ O-Ring
- ⑤ Luftstopfen
- ⑥ Rohr



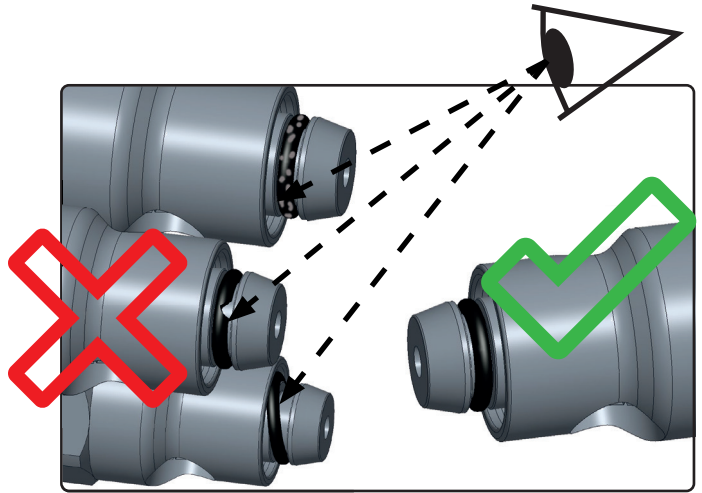
2. REACH Verordnung

Wir bestätigen hiermit, dass dieses Produkt den Anforderungen der Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH-Verordnung) entspricht. Alle in diesem Produkt enthaltenen Stoffe wurden gemäß den geltenden Vorschriften registriert oder sind von der Registrierungspflicht ausgenommen. Gemäß Artikel 33 der REACH-Verordnung informieren wir darüber, dass dieses Produkt keine besonders besorgniserregende Stoffe (SVHC) in einer Konzentration von mehr als 0,1 Massenprozent enthält.

3. Hinweis

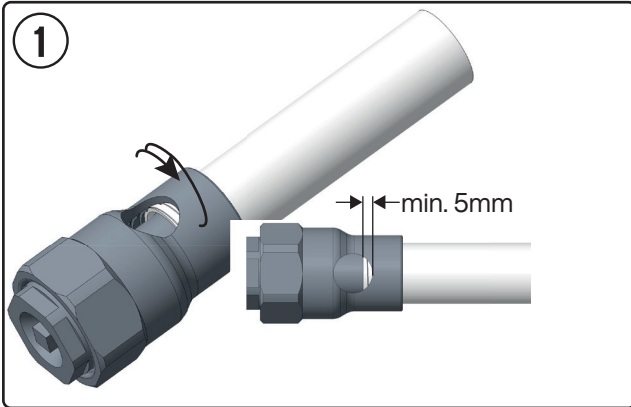


Rohrenden innen entgraten!

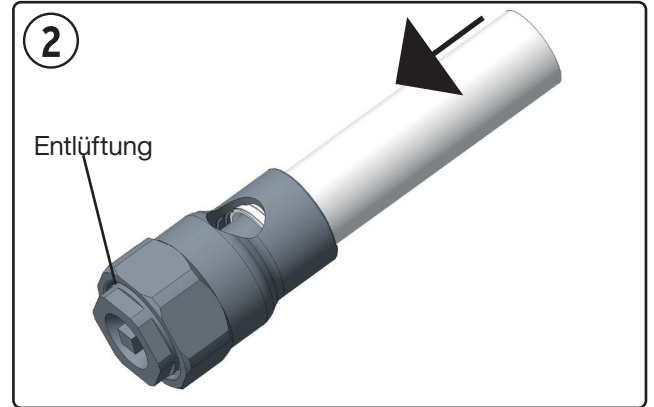


Dichtring auf Schmutz, Beschädigung und Sitz prüfen!

4. Bedienung



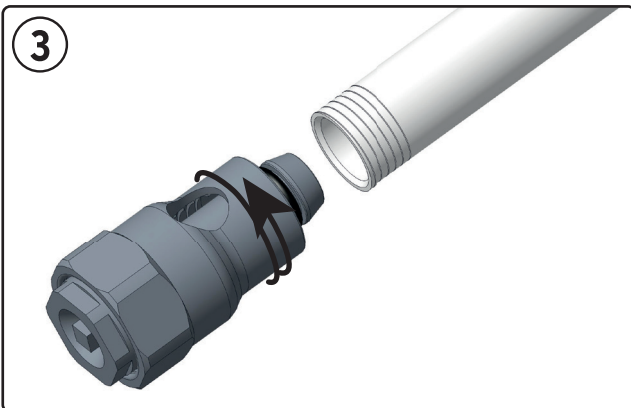
Abdrückstopfen einschrauben, bis mindestens 5 mm des Rohrs im Sichtfenster sichtbar sind.



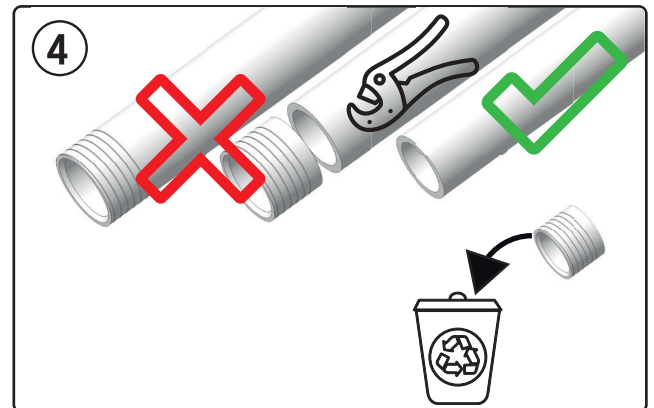
Druckprüfung gemäß DVGW-Arbeitsblatt W 400-2, DIN EN 806-4 bzw. TrinkwV 2023/2025 bei Trinkwasserleitungen und/oder DIN EN 14336 für Heizungsinstallationen durchführen.



Verwenden Sie Augenschutz um sich vor fliegenden Partikeln zu schützen.



Abdrückstopfen nach der Druckprüfung aus dem Rohr drehen.



Das Rohrende nach dem entfernen des Abdrückstopfens abschneiden und das abgeschnittene Rohrstück entsorgen.



To ensure proper and safe operation, please follow these instructions carefully. Retain this documentation for future reference.

Please read the user manual carefully before attempting to operate this product. If anything is unclear, please contact our nearest customer service center (see last page for details).

The content of this document may not be reproduced, transmitted, or distributed by any means, in whole or in part, without the prior written consent of the manufacturer.

Only the German version is valid as the original operating manual. Versions in any other languages should be regarded as translations of the original operating manual.

The manufacturer assumes no responsibility for translation errors.

Intended Use

prax® Test plugs are used for the temporary sealing of piping systems made of multilayer composite pipes or plastic pipes. They are primarily applied during the construction phase to test the pipework for leak tightness before commissioning or final installation of the sanitary or heating system.

Purpose of Use:

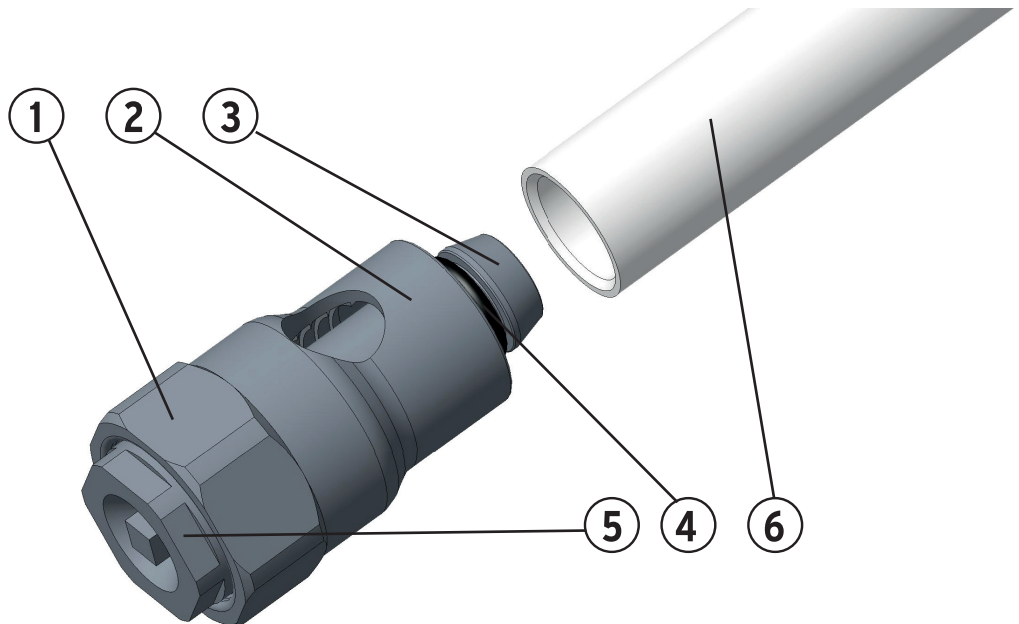
- Leak testing using water or air in accordance with DIN EN 806-4 or DIN 1988-2.
- Protection against contamination or damage to pipe ends during the construction process.
- Temporary closure of open pipe ends to prevent water leakage or the ingress of foreign objects.

Reasonably Foreseeable Misuse

The plugs are designed for temporary use during the construction phase, particularly for leak testing or to protect pipe ends from contamination. Permanent use may lead to leakage, material failure, or hygiene issues, as the plugs are not intended for long-term pressure exposure or permanent sealing.

1. Product description

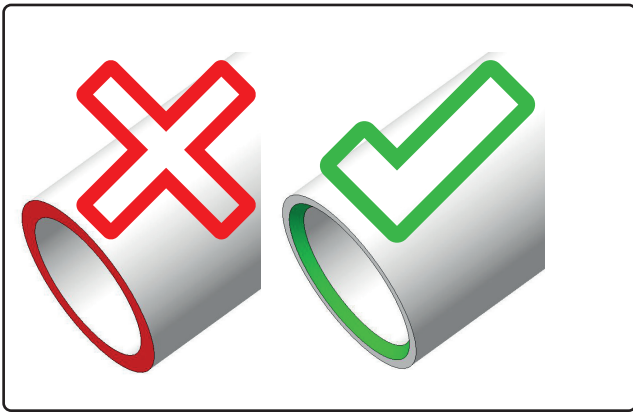
- ① Hexagon
- ② Outer sleeve
- ③ Mandrel
- ④ O-Ring
- ⑤ Air plug
- ⑥ Pipe



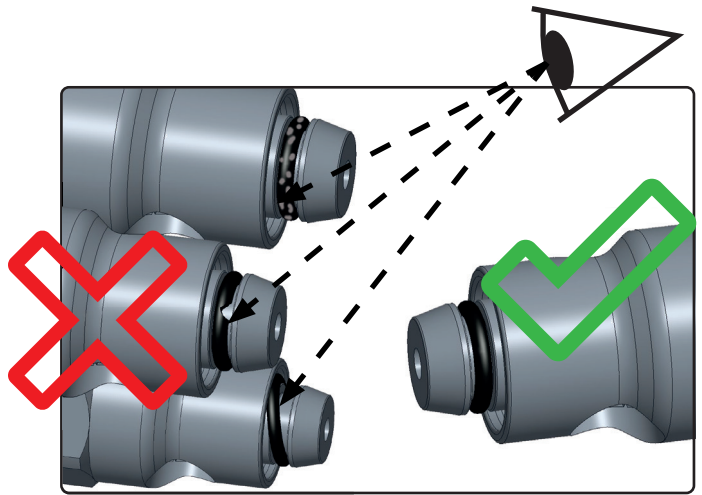
2. REACH Regulation

We hereby confirm that this product complies with the requirements of Regulation (EC) No. 1907/2006 (REACH Regulation). All substances contained in this product have been registered in accordance with the applicable regulations or are exempt from the registration requirement. In accordance with Article 33 of the REACH Regulation, we inform you that this product [does not contain / contains the following] Substances of Very High Concern (SVHC) in a concentration above 0.1% by weight.

3. Caution

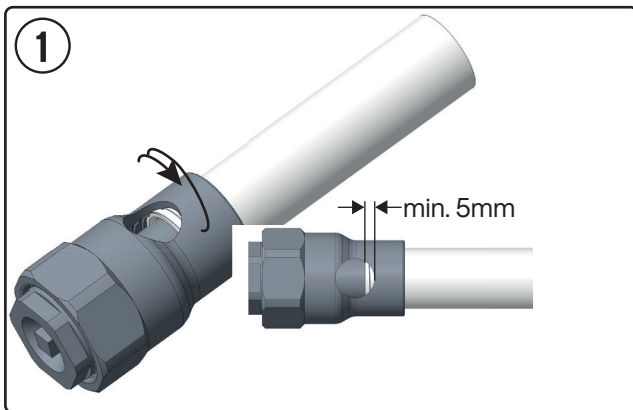


Deburr the inside of the pipe ends!

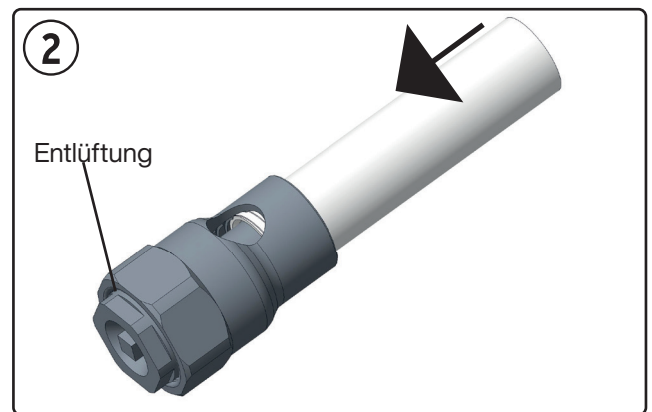


Inspect the sealing ring for cleanliness, damage and correct positioning!

4. Handling



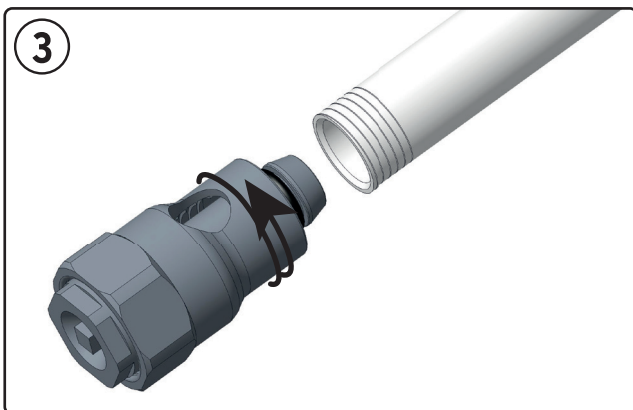
Screw in the pressure test plug until at least 5 mm of the pipe is visible in the inspection window.



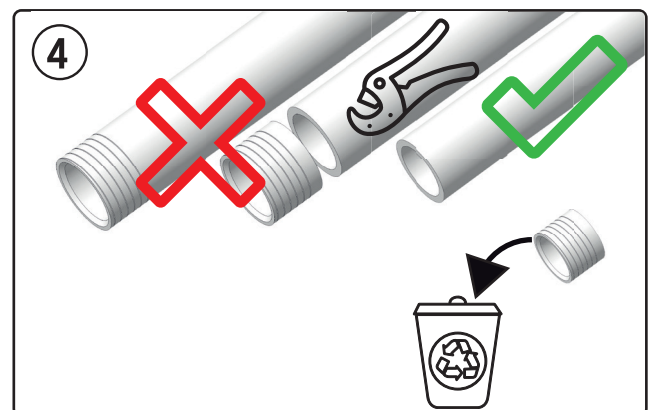
Perform pressure testing in accordance with DVGW Worksheet W 400-2, DIN EN 806-4, or the Drinking Water Ordinance (TrinkwV 2023/2025) for potable water pipelines, and/or DIN EN 14336 for heating installations.



Use eye protection to protect against flying particles.



Remove the pressure test plug from the pipe by unscrewing it after completing the pressure test.



After removing the pressure test plug, cut off the end of the pipe and dispose of the cut-off section.

Doc-Nr. 00034432 date: 10.25 Version 1.0

prax[®] GmbH
Ehringhausen 66
42859 Remscheid
+49 2191 793 0330
help@prax-tools.de

Service: